

Musée national historique de la Pologne.

La direction du musée historique polonais à Rapperswyl vient d'adresser aux journaux de divers pays la circulaire suivante:

Château de Rapperswyl en Suisse le 24 Juillet 1871.

Au milieu des grandes infortunes de la Pologne surgit un fait consolant, c'est sa *vitalité* incontestable que *cent années* de martyre n'ont pu affaiblir. Privée de son indépendance et de sa liberté, elle les conserve dans les hautes régions morales où s'est concentré son patriotisme. Dépouillée systématiquement de ses musées et de ses bibliothèques, elle a trouvé pour ses pénates un refuge sur une terre hospitalière qui donne pour l'avenir toutes les garanties de sécurité. C'est ainsi que près du monument international consacré au souvenir de la lutte séculaire de la Pologne, un antique château nouvellement restauré est devenu son *Musée national*. Dans cette oeuvre de dévouement et de sympathie, les amis de la Pologne en Europe et en Amérique prennent une part active, et des dons historiques et artistiques affluent de toute part.

Le musée possède des collections précieuses d'autographes, d'actes et de documents, de médailles et de monnaies, d'objets d'art, d'antiquités trouvées dans les fouilles en Pologne, de drapeaux polonais de diverses époques. La bibliothèque contient des matériaux historiques importants et elle s'enrichit tous les jours; de rares éditions sont arrivées et de nombreux documents relatifs surtout aux guerres de Suède. La Pologne dans ce sanctuaire est représentée sous ses diverses formes: historique, scientifique, littéraire et artistique; on y trouve des peintures, des gravures, des lithographies, des sculptures, et cette manifestation du génie polonais n'est pas la moins intéressante. Le musée, quoique spécialement consacré à la Pologne reçoit des dons historiques relatifs à d'autres pays.

Déjà des centaines de voyageurs de diverses nationalités visitent cette Institution ouverte au public depuis le 23 Octobre dernier, jour de son inauguration, et de l'avis de tout le monde on ne pouvait faire un choix plus heureux de localité. Le musée et le monument se trouvent dans une des plus belles contrées de la Suisse, sur les bords du lac de Zurich, d'où l'on jouit d'un vaste panorama alpestre. C'est la ville de Rapperswyl qui a offert sa magnifique terrasse pour le monument et son antique château pour le musée; son fondateur a dû restaurer l'intérieur qui présentait un amas de ruines séculaires.

La direction du musée saisit cette occasion pour remercier les donateurs polonais et étrangers de leur concours empressé, et elle fait un appel à une coopération de plus en plus efficace, qui en dotant la Pologne d'une institution de premier ordre rendra un service à la civilisation et à la liberté.

Pour la direction du Musée:

(signé):

Comte Ladislas Plater.



4867/18

Museo Nacional Histórico de la Pologna

La dirección del museo histórico polaco, a raíz de la guerra, ha tenido que trasladarse a la ciudad de Varsovia.

El museo de Varsovia, en la ciudad de Varsovia.

En el museo de Varsovia, en la ciudad de Varsovia, se encuentra una gran colección de objetos de arte y de historia. La colección incluye una gran variedad de objetos, desde obras de arte hasta documentos históricos. La dirección del museo ha trabajado para preservar y exhibir estos objetos de manera adecuada.

La colección de objetos de arte y de historia en el museo de Varsovia es muy rica y diversa. Incluye una gran variedad de objetos, desde obras de arte hasta documentos históricos. La dirección del museo ha trabajado para preservar y exhibir estos objetos de manera adecuada.

La colección de objetos de arte y de historia en el museo de Varsovia es muy rica y diversa. Incluye una gran variedad de objetos, desde obras de arte hasta documentos históricos. La dirección del museo ha trabajado para preservar y exhibir estos objetos de manera adecuada.

La colección de objetos de arte y de historia en el museo de Varsovia es muy rica y diversa. Incluye una gran variedad de objetos, desde obras de arte hasta documentos históricos. La dirección del museo ha trabajado para preservar y exhibir estos objetos de manera adecuada.

La colección de objetos de arte y de historia en el museo de Varsovia es muy rica y diversa. Incluye una gran variedad de objetos, desde obras de arte hasta documentos históricos. La dirección del museo ha trabajado para preservar y exhibir estos objetos de manera adecuada.

Para la dirección del museo
Comité Editorial

Varsovia